

<http://www.spanport.ucsb.edu/undergrad/lower-division/courses>

Instructor:

E-mail:

Gabinete:

Departamento de espanhol e português, UCSB
Port 4: Português Intermédio - Outono 2015

Required materials:

Mapeando a língua portuguesa a través das artes (textbook and workbook) + *As cidades e as serras* (novel)
This textbook program will be used in Port 4, 5, 6.

Semana	Segunda	Terça	Quarta	Quinta
				24 de setembro Apresentação
1	28 de setembro Unidade 1	29 de setembro Unidade 1	30 de setembro Unidade 1	1 de outubro <i>As cidades e as serras</i> (apresentação)
2	5 de outubro Unidade 1	6 de outubro Unidade 1	7 de outubro Unidade 1	8 de outubro <i>As cidades e as serras</i>
3	12 de outubro EXAME 1	13 de outubro Oficina de redacção	14 de outubro Unidade 2	15 de outubro Unidade 2
4	19 de outubro Unidade 2	20 de outubro Unidade 2	21 de outubro Unidade 2	22 de outubro <i>As cidades e as serras</i>
5	26 de outubro Unidade 2	27 de outubro Unidade 2	28 de outubro Oficina de redacção	29 de outubro EXAME 2
6	2 de novembro <i>As cidades e as serras</i>	3 de novembro Unidade 3	4 de novembro Unidade 3	5 de novembro Unidade 3
7	9 de novembro Unidade 3	10 de novembro Unidade 3	11 de novembro Feriado	12 de novembro <i>As cidades e as serras</i>
8	16 de novembro Unidade 3	17 de novembro Unidade 3	18 de novembro Oficina de redacção	19 de novembro EXAME 3
9	23 de novembro <i>As cidades e as serras</i>	24 de novembro Unidade 4	25 de novembro Unidade 4	26 de novembro Feriado
10	30 de dezembro Unidade 4	1 de dezembro Unidade 4	2 de dezembro Unidade 4	3 de dezembro Unidade 4

Final exam: **Saturday, December 5th, 8:00 AM to 11:00 AM.**

No other finals may be scheduled to conflict with language finals.

Keep in mind in planning your work schedule, travels, and other personal activities.

PORT 4 - PROGRAMA DO CURSO

<u>DATA</u>	<u>Na aula (livro de texto)</u>	<u>Trabalho para casa (caderno de produção)</u> (due the day it's posted) Estudar e fazer os exercícios
set 24	Apresentação, Primeiros acordes (pp. 2-4)	
28	Gramática I – Presente do indicativo (pp. 4-6)	Vocabulário pp. 1-8, Fazer 1.1, 1.2, 1.4, 1.5, 1.7
29	Ler é viver através de outros olhares (pp. 6-10)	Gramática I pp. 8-14, Fazer 1.10-1.11, 1.14, 1.15
30	Gramática II – Palavras interrogativas (pp. 10-12)	Gramática II pp. 14-18, Fazer 1.16-1.17, 1.18, 1.20
outub 1	As cidades e as serras (apresentação)	
5	Ler é viver através de outros olhares (pp. 12-15)	
6	Gramática III – Imperativo (pp. 15-17)	Gramática III pp. 19-22, Fazer 1.21, 22, 23, 24
7	Ler é viver através de outros olhares (pp. 18-19)	Diálogo, Vídeo pp. 23-26, Fazer 1.29, 30
8	As cidades e as serras (capítulos 1 e 2)	
12	EXAME 1 (Unidade 1)	
13	Oficina de redação	Vocabulário pp. 27-28, Fazer 2.2, 2.3, 24
14	Primeiros acordes (pp. 24-26)	
15	Gramática I – Pretérito, perfeito & imperfeito (pp. 27-28)	Trazer Redacção 1, 1ª versão
19	Ler é viver através de outros olhares (pp. 29-31)	Gramática I pp. 29-32, Fazer 2.6, 2.7, 2.8
20	Gramática II – Comparativos (pp. 32-33)	Gramática II, Fazer 2.10, 11, 12, 14, 15, 16
21	Ler é viver através de outros olhares (pp. 33-37)	
22	As cidades e as serras (capítulos 3 e 4)	Trazer Redacção 1, 2ª versão
26	Gramática III – O futuro e o condicional (pp. 37-38)	Gramática III, Fazer 2.17, 18, 19, 20
27	Ler é viver através de outros olhares (pp. 38-40)	Diálogo, p. 42, Fazer 2.22, 2.23
28	Oficina de redacção	Vídeo p. 43, Fazer 2.27
29	EXAME 2 (Unidade 2)	
nov 2	As cidades e as serras (capítulos 5 e 6)	Trazer Redacção 2, 1ª versão
3	Primeiros acordes (pp. 44-46)	Vocabulário, Fazer 3.1, 3.2, 3.3
4	Gramática I – Particípio presente e particípio contínuo (pp. 46-48)	Gramática I, Fazer 3.8, 3.9, 3.10, 3.11
5	Ler e viver através de outros olhares (pp. 49-51)	Trazer Redacção 2, 2ª versão
9	Gramática II – Diferenças entre <i>mas</i> , <i>mais</i> e <i>más</i> (pp. 51-53)	Gramática II - Fazer 3.12, 3.13, 3.15, 3.17
10	Ler é viver através de outros olhares (pp. 53-56)	
11	Feriado: Dia dos Veteranos de Guerra	
12	As cidades e as serras (capítulos 7 e 8)	
16	Gramática III – O mais-que-perfeito (pp. 56-57)	Gramática III – Fazer 3.18, 3.19, 3.20
17	Ler é viver através de outros olhares (pp. 58-61)	Fazer 3.22- Retomando a leitura
18	Oficina de redacção	Dialogo/Vídeo pp. 58-59, Fazer 3.23, 24, 25
19	EXAME 3 (Unidade 3)	Entregar Redacção 3, 1ª versão
23	As cidades e as serras (capítulos 9 e 10)	Vocabulário – Fazer 4.1, 4.2, 4.5
24	Primeiros acordes (pp. 64-66)	Gramática I – Fazer 4.9, 10, 14, 15
25	Gramática I – O subjuntivo (pp. 67-68)	Gramática I – Fazer 4.16, 18, 19
26	Feriado: Dia de Ação de Graças	
30	Ler é viver através de outros olhares (pp. 69-71)	Entregar Redacção 3, 2ª versão Fazer 4.31-Retomando a leitura
dez 1	Gramática II – Pronomes (pp. 72-75)	Gramática II – Fazer 4.22, 23, 24, 25, 26
2	Gramática II – Gerúndio (pp. 80-81)	Gramática III – Fazer 4.27, 4.28, 4.29
3	Revisão final	Dialogo e Vídeo – Fazer 4.32, 4.33, 4.35
5	EXAME FINAL 8:00-11:00 AM	

Departamento de espanhol e português, UCSB

PORT 4: Português Intermédio - Outono 2015

Required texts: *Ponto de Encontro* (textbook+MyPortugueseLab) and *As cidades e as serras* (novel)¹

Course description and learning outcomes: The goal of Port 4 is to help students consolidate their basic knowledge of the Portuguese language, while developing the four language skills (listening, speaking, reading and writing) interweaved through topics related to art and culture. The course introduces additional vocabulary, functional phrases and grammar structures at the intermediate level with emphasis on real communication and in meaningful cultural contexts. By the end of this course you will be able to:

- Demonstrate communicative competence at the **Intermediate-Low** level (as established by the American Council on the Teaching of Foreign Languages Proficiency Guidelines, 2012).
- Recognize and explain the richness of the various forms of Portuguese-speaking cultures and its cultural and linguistic variation
- Identify, describe and comment about different art forms through relevant and sophisticated vocabulary

A note about reading in this course

Reading a novel outside of class is a major component of this course. The novel is accessible to the intermediate-level student of Portuguese with the support of reading guides and vocabulary lists. Nevertheless, reading will be challenging at first and you should expect to dedicate approximately 1-2 hours of time to reading each chapter. Specific reading strategies will be discussed in class so that reading in Portuguese can become more automatic and, ultimately, rewarding.

Attendance: Due to the nature of language learning in general, class attendance is mandatory since it is absolutely critical for developing communicative abilities in Portuguese. At the same time, it is understood that circumstances and events such as illnesses, weddings, funerals, job interviews, family emergencies, etc. may prevent your attendance. Therefore, you will be allowed **a total of three absences** during the quarter. These are not free days, so plan accordingly. Starting with the **fourth** absence, regardless of the reasons for the first three, **ONE percentage point will be subtracted from the final calculated course grade** for each additional absence. Late arrivals and early departures may also count as absences. BE PROMPT! If health or personal issues will prevent your regular attendance, **you should not take this class** since your final grade will be severely affected.

Participation: Your in-class participation involves a number of variables, including, but not limited to, the following:

- Your use of Portuguese in the classroom
- Your participation in all class activities
- Your cooperation during group- and pair-work
- Your respect and attitude toward the instructor and your peers

Since the class requires active participation, **ABSOLUTELY NO TEXT MESSAGING, USE OF CELLPHONES OR WEB BROWSING** is permitted in this class. Doing so will severely affect your participation grade.

Compositions: There will be three short compositions, with two drafts each. These compositions should be typed, double-spaced, and 450-550 words long. **Accent marks and Portuguese special characters must be typed too. Compositions that do not meet these requirements will not be graded.** The first draft of each composition will count for 60% of the grade; the second (final) draft will count for 40% of the grade: the two scores combined constitute the final grade for that particular composition. The first and final drafts cannot be exactly alike. The grade of the final draft is not based on the grade of your rough draft, but instead on the quality of the revisions done between rough and final draft. No help may be obtained outside of class (friends, native speakers or former instructors). If you would like feedback on your writing assignments, you

¹ If you buy the textbook from the bookstore, there will be two components (textbook and *MyPortugueseLab* access key) in the same package. If you prefer not to purchase the print textbook, you can buy access the ebook version of the text + *MyPortugueseLab* access and bring your tablet or laptop to class everyday. Go to <http://www.mypearsonstore.com/bookstore/> and choose the multi semester option (ISBN-10: 0-205-85722-1 or ISBN-13: 978-0-205-85722-7).

must use the Campus Learning Assistance Services (CLAS). If you use this tutorial service, request the yellow confirmation card from your tutor and attach it to your assignment when you turn it in. The compositions are due the day indicated on the syllabus. No compositions will be accepted late.

Cheating and Plagiarism: All instructors in the Spanish and Portuguese language program will follow University policy concerning cheating and plagiarism, including when evaluating compositions. The following practices, among others, are considered instances of plagiarism:

- copying and pasting from outside references or electronic sources
- paraphrasing or translating without acknowledging the source
- using online translators in any capacity (e.g. not even as dictionaries)
- getting revising/rewriting help from more advanced speakers other than the tutors at CLAS or your instructor

All instructors in the Spanish and Portuguese department are professionals trained in language teaching and linguistic competence. They can EASILY recognize work that is not your own. Know what plagiarism is: ignorance will not excuse the offense. If you have any questions about plagiarism, please ask your instructor and consult the Academic Conduct guidelines by Judicial Affairs:

<http://judicialaffairs.sa.ucsb.edu/AcademicIntegrity.aspx>. You are allowed to use an online dictionary (not online translators) such as wordreference.com. The only acceptable revision help is with the Campus Learning Assistance Services (CLAS). Please take a moment to see when composition drafts are due so that you can schedule to meet with a CLAS tutor for revising help.

In the event that a student is found to have committed plagiarism or other forms of academic dishonesty, he/she will receive a ZERO on the assignment. Furthermore, under University policy, the instructor is obligated to report the incident to the Office of the Dean of Students, whose office will investigate the incident and decide what additional sanctions will be applied.

Testing and grading: All exam dates are included in the syllabus. There are **NO** makeup exams except under extraordinary circumstances that must be approved by the Language Program Director. The final exam will be cumulative and will include a final composition and a culture section. The grading policy follows. It is important to remember that no grade is "given." Instead the student earns points, which will be objectively calculated on a 100-point scale. **There is no extra credit.**

The following are the cutoff points for each grade:

A+ 98	B+ 88	C+ 78	D+ 68
A 93	B 83	C 73	D 63
A- 90	B- 80	C- 70	D- 60

Grade breakdown:

3 Exams:	45%
Homework (caderno de produção):	10%
Compositions: 3 @ 5% each	15%
<u>Active participation:</u>	10%
Final exam:	20% (comprehensive)

Possible Portuguese majors: Intermediate Portuguese classes are designed to present the tools necessary for learning Portuguese. Students do not automatically become either fluent or proficient by completing this program, as language acquisition must also occur outside the classroom. Students hoping to become proficient and/or major or minor in Portuguese are strongly encouraged to participate in a UCSB Education Abroad Program.